

CReW+ LETTER

Implementando soluciones para la gestión integrada del agua y las aguas residuales para un Caribe limpio y saludable.

En esta edición

Mensaje del Coordinador del Proyecto

1

2 Blog de pueblos indígenas. Pueblos indígenas y agua: conectados en los proyectos medioambientales

2

3 GEF CReW+ Champions Honduras y Costa Rica

3

4 GEF CReW+ en la IWC10

4

5 Blog de CWWA. Agua y crisis climática: el gran eje de la conversación en la conferencia anual de la Asociación Caribeña de Agua y Aguas Residuales

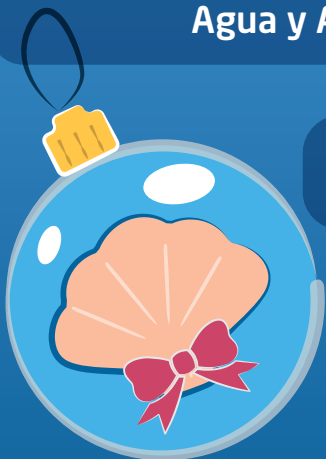
5

6 Mensajes de las agencias sobre el 2024

6

7 Logros del 2024

7



1

Mensaje del Coordinador del Proyecto



Es un gusto volver a saludarles y desearles lo mejor para este final de año junto al merecido descanso con sus familias y amigos en nombre de todo el equipo del proyecto GEF CREW+.

Gracias a todos, como siempre, por su dedicación y contribuciones al proyecto. Este año hemos podido continuar viendo como el trabajo del proyecto sigue dando resultados con un notable impacto beneficiando al mar Caribe. Somos conscientes que seguimos encontrando varios desafíos que afectan a la implementación del proyecto y nos han llevado a necesitar más tiempo para poder finalizar cada una de las actividades, que gracias a la estrecha colaboración con las contrapartes podemos ir resolviendo y avanzando en la dirección correcta para conseguir los resultados del proyecto. Solo recordarles el compromiso de todas las agencias para completar el proyecto y conseguir los tan esperados resultados, por lo que seguiremos con ustedes hasta el final.

Nos gustaría resaltar los logros en el componente de políticas y legislaciones con una mejora en el marco institucional, que es la base para poder llegar a los resultados en el terreno. El compromiso de los países ha sido muy valioso, alineándose en todo momento a las líneas de trabajo transversales: género, igualdad, innovación, crisis climática, pueblos indígenas, etc. A destacar, compartirles que estamos siendo partícipes del acompañamiento para incluir en la Política Hídrica Nacional de Costa Rica el proceso participativo de las comunidades indígenas, una actividad pionera en la Región.

Seguimos trabajando para lograr los resultados de las intervenciones en terreno con un enfoque de soluciones innovadoras de bajo coste, como las soluciones basadas en la naturaleza, tan aclamadas en todos los foros del sector. Hemos podido colaborar con áreas críticas en zonas rurales y periurbanas, y comunidades indígenas para satisfacer sus necesidades.

Estamos ansiosos de poder compartirlas las experiencias documentadas en donde reflejaremos los desafíos, las lecciones aprendidas y las recomendaciones.

Sin más, me despido por el momento, y les invito a estar atentos y seguir todo el trabajo que estamos realizando. Todo el equipo queda disponible para cualquier inquietud que les surja. ”


Coordinador Regional
Pedro Moreo

2

Blog de pueblos indígenas

Pueblos indígenas y agua: conectados en los proyectos medioambientales



 [Por el Grupo de Coordinación del Proyecto GEF CRew+:](#) Daniela Araya, Pedro Moreo y Marle Reyes


En el marco del 9 de Agosto - Día Internacional de los Pueblos Indígenas

Existe una correlación ancestral entre los pueblos indígenas y el medio ambiente. El agua, la selva, los árboles... todos forman parte de la cosmovisión y expresión de los pueblos originarios de las Américas. El agua, en particular, ha sido parte determinante de su entorno y adaptación: así es el caso de los miskitos en Honduras, un pueblo aislado del resto de Honduras y rodeado por agua, o de los Guna en Panamá, habitantes de una isla y a quienes las mareas les han obligado a migrar.





Por ello, el proyecto GEF CRew+ tiene un enfoque transversal en pueblos indígenas, y ha trabajado de la mano de los pueblos maya en México, guna en Panamá y miskito en Honduras en proyectos para mejorar la gestión de aguas residuales. También está promoviendo la participación de los pueblos indígenas de Costa Rica, por medio del apoyo a la consulta a la Política Hídrica Nacional, un mecanismo de derechos humanos que responde al derecho a la consulta previa, libre e informada.


¿Qué estamos haciendo?

 **México:** construcción de ecotecnias para la captación de agua de lluvia y tratamiento de aguas residuales en las comunidades de San Antonio Segundo, Yaxley y Yodzonot Nuevo, en Quintana Roo.

Las "Ecotecnias" son tecnologías innovadoras diseñadas para el manejo sostenible del agua y aguas residuales. Estas soluciones incluyen sistemas para recolectar agua de lluvia y biodigestores, entre otros, que ayudan a gestionar el agua de manera respetuosa con el medio ambiente y mejoran la calidad de vida en las comunidades locales.

 **Honduras:** construcción de letrinas con la comunidad miskito, una solución creada para evitar la defecación a cielo abierto y transformar patrones culturales en materia de saneamiento que aplica la cosmovisión indígena en la construcción y uso de madera.

 **Costa Rica:** apoyo técnico al desarrollo de la consulta indígena para la Política Hídrica Nacional, un proceso que garantizará un enfoque en derechos humanos y que la voz de los pueblos indígenas sea incorporada en la toma de decisiones.

 **Panamá:** desarrollo de la Guía Local de Legislación y Buenas Prácticas para la Comunidad de Isberyala y la Guía Popular Dii Agued Igar “Cuidado del Agua” (una adaptación de la primera guía que es ilustrada y amigable al lector). Estos documentos, creados bajo la cosmovisión indígena, buscan ayudar a la comunidad en su proceso de migración a tierra firme y preservar el agua aplicando el derecho indígena y la normativa panameña.

¿Qué hemos aprendido a lo largo de la implementación?

María Vizcaya, consultora del proyecto, trabajó activamente con la comunidad guna en Panamá.



“ Abrazar el valor cultural es una ventana para el trabajo en las comunidades”, señala Vizcaya. “Ese valor parte de hacerlos partícipes y protagonistas de las situaciones, así como seguir los protocolos de acercamiento que han sido delineados por las propias comunidades. ”

Asimismo, es necesario tener sensibilidad para entender los procesos históricos culturales que marcan su forma de ver el mundo y verse ellos mismos, en la sociedad.

Vizcaya resaltó la importancia de abordar algunas problemáticas que no son tan visibles a largo plazo para ellos, como: el cuidado de los yacimientos de agua, la sobrepoblación en sus comunidades, el control de natalidad, los desechos sólidos.

En el caso de México:



“ el principal reto en las comunidades rurales es la barrera del lenguaje; sin embargo, el contar con personas que hablen las lenguas o idiomas locales facilita mucho el acercamiento con las comunidades, ya que ayuda al fortalecimiento de la relación entre las ONG y los habitantes, brindando un nivel de confianza al poder comunicar de manera efectiva y clara los compromisos y alcances de los proyectos comunitarios ”


evidenció Estefanía Medina, líder del proyecto con la ONG implementadora Amigos de Sian Ka'an en las comunidades indígenas mayas.

El trabajo del proyecto GEF CREW+ con pueblos indígenas es apenas el inicio. Existen una serie brechas históricas en materia de agua y saneamiento que necesitan ser subsanadas para garantizar los derechos de los pueblos indígenas. Partir del hilo conector entre los pueblos indígenas y el agua implica que las intervenciones estén centradas en la persona beneficiaria, sean coherentes con los derechos humanos y estén enfocados en una visión de proyecto donde estos pueblos son los protagonistas. Este hilo no puede obviarse ni olvidarse; ahora, más que nunca, debe guiar la ejecución.

3

GEF CReW+ Champions Honduras y Costa Rica

Vivian González


 PROFESIONAL EN PROYECTOS Y PROCESOS ESTRATÉGICOS DIRECCIÓN DE AGUA, MINISTERIO DE AMBIENTE Y ENERGÍA



“Desde la labor que realizamos en la gestión del recurso hídrico en Costa Rica, las actividades ejecutadas a través del GEF CReW+ han venido a aportarnos no solo resultados positivos en cuanto a los objetivos logrados, sino también grandes aprendizajes y nuevos retos para el futuro.”

[leer más](#)

Victor Pineda

 JEFE DE LABORATORIO DE MICROBIOLOGÍA AMBIENTAL Y DE ALIMENTOS. CENTRO DE ESTUDIOS Y CONTROL DE CONTAMINANTES (CESCCO)



“Se han venido a realizar acciones tanto en comunidades de importancia étnica en Honduras, así como en lugares en crecimiento turístico, generando gran impacto en la calidad de vida de cientos de personas.”

[leer más](#)

4

GEF CReW+ en la IWC10

La Conferencia Bienal de Aguas Internacionales del GEF (IW10) fue llevada a cabo del 23 al 26 de septiembre del 2024 en Punta del Este, Uruguay con el tema **“Acciones Transformadores e impactos para los ODS de Agua y el Océano: la respuesta del GEF IW al reto global”**.

La conferencia fue el evento más esperado de aprendizaje e intercambio de experiencias para proyectos financiados por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) en el área focal de Aguas Internacionales.

El GEF CReW+ estuvo presente en el evento a través de dos sesiones interactivas, un stand del proyecto, participación en el stand de UNEP y un video en festival de cine.

Las sesiones interactivas incluyeron:

- ✓ Logrando la coherencia de políticas desde la fuente hasta el mar.
- ✓ Mirando hacia el futuro: Garantizar la solidez ante los cambios futuros.



5

Blog de



Agua y crisis climática: el gran eje de la conversación en la conferencia anual de la Asociación Caribeña de Agua y Aguas Residuales

 Por el Grupo de Coordinación del Proyecto GEF CReW+ y Gustavo Alvarado (UNEP-Cartagena Convention Secretariat)

La **semana del 21 al 25 de octubre** dos eventos en el área medioambiental coincidieron en las Américas, la 33ª Conferencia y Exposición Anual de la Asociación Caribeña de Agua y Aguas Residuales (CWWA) con su Foro de Alto Nivel para ministros del Caribe Responsables del Agua en Puerto España, Trinidad y Tobago, y la Conferencia de las Partes del Convenio de Biodiversidad (COP 16) con sus actividades en cambio climático, en Cali, Colombia.

Los vínculos entre las conferencias van más allá de las fechas. Ambos eventos tocan las fibras de la crisis climática. No hay coincidencias, se trata de un tema transversal para el sector de agua desde cualquier ángulo. Así lo confirma la Declaración de los ministros del Caribe con Responsabilidad por el Agua y Aguas Residuales firmada en Puerto España en donde los países se comprometen a: “priorizar la reducción del agua no contabilizada (ANC) mediante la adopción de mejores prácticas, tecnologías innovadoras e iniciativas de desarrollo de capacidades, e implementar estrategias para medir la eficiencia de las empresas de agua y construir resiliencia ante la crisis climática”.



La primera línea de la crisis climática

“El Caribe es la primera línea de la crisis climática” y por ello existe un vínculo ineludible entre las fluctuaciones en los patrones de lluvia y la posibilidad de dotar de un suministro de agua estable a las comunidades del Caribe, esto sumado a las consecuencias de los eventos meteorológicos extremos, cada vez más frecuentes y devastadores, determinan que la necesidad de infraestructura resiliente se vuelva cada vez más urgente; así lo destacó Marvin Gonzales, Ministro de Servicios Públicos de Trinidad y Tobago en la apertura de la conferencia.

Es claro para el Caribe, en palabras de sus propios ministros, que un evento meteorológico extremo que afecte la infraestructura de suministro de agua y saneamiento ocurrirá, solo se trata de cuándo. El Fondo Monetario Internacional estimó que según las tendencias actuales, el cambio climático podría incrementar el impacto económico de las tormentas en el Caribe en un 77% para el año 2100 [1].

[1] Banco Mundial. Contaminación Marina en el Caribe: no un minuto para gastar p.27. [World Bank Document](#)



Casos de éxitos como el del Caribbean Water Utility Insurance Collective (CWUIC - SP) en Granada evidencian la diferencia entre estar listos y no hacerlo, el país insular a través del CWUIC recibió US\$ 2.2 millones de dólares tras apenas 14 días del paso del huracán Beryl y pudo dar contingencia a la emergencia de forma pronta y efectiva.

CWUIC es un ejemplo claro de como la conferencia de CWWA conectó el agua y la crisis climática desde el financiamiento como un recurso que puede ser aprovechado y al cual las naciones caribeñas pueden avocar por sus múltiples beneficios. Otros buenos ejemplos de la conferencia incluyen los créditos de carbono y los fondos GEF.

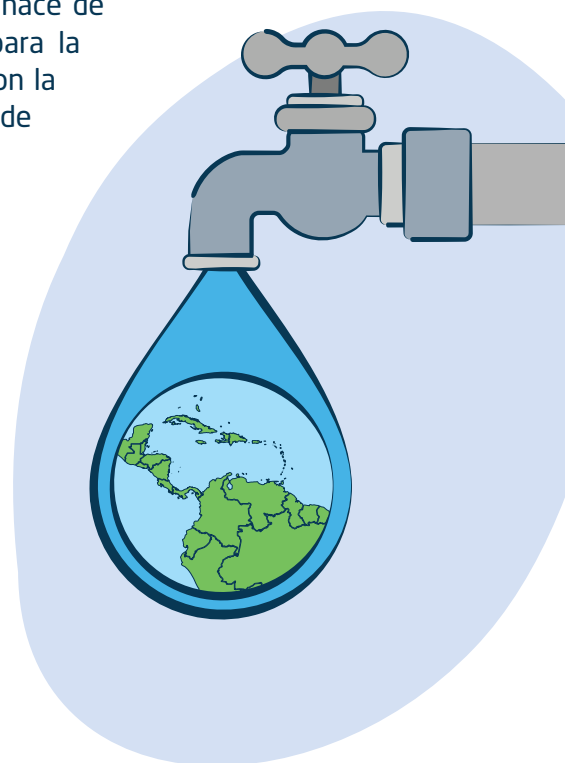
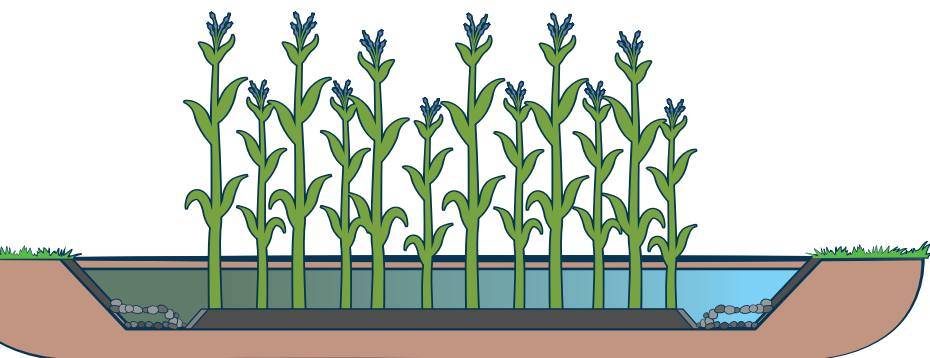
Crisis climática y agua

Las acciones de agua no contabilizada, como reducir fugas y optimizar la distribución, ayudan a enfrentar la crisis climática al disminuir el desperdicio de agua y garantizar una gestión sostenible. Al mejorar la eficiencia hídrica, se reduce el consumo energético y se protege este recurso vital, adaptándose a condiciones climáticas extremas.

Un punto igual de relevante son las aguas residuales, que constituyen un recurso desaprovechado y que de ser tratado con prácticas de economía circular puede ayudar a disminuir el consumo de agua dulce, según datos de Naciones Unidas (2014) en el Caribe el 72,1% de las aguas dulces se utilizan para la agricultura, el 16,9% para usos industriales y apenas un 11% para uso domiciliario [2].

El reúso de aguas para la agricultura e industria es seguro cuando se hace de forma apropiada, el proyecto GEF CREW+ pilotea el reúso de agua para la agricultura en Trinidad y Tobago en una granja de lechugas apoyado con la Universidad de West Indies, en donde se busca poner en práctica el reúso de las aguas de la planta de tratamiento del Campus de St. Augustine.

El agua y su conexión con el Caribe y la crisis climática implican tomar acciones integrales para atender los retos de la región. Cada país insular requiere soluciones a la medida según sus posibilidades y circunstancias únicas, las cuales deben ser priorizadas a la luz de las consecuencias de no actuar a tiempo, si algo enseña el caso de Granada es que la preparación sumada a la innovación puede cambiar drásticamente el desenlace de una historia.



6

Mensajes de las agencias sobre el 2024



“ 2024 nos permitió avanzar en compromisos clave del proyecto y compartir en espacios con tomadores de decisión del sector de agua y saneamiento, en particular IWC10 fue una ventana de exposición, intercambio profesional y camaradería y nuestros pares que manejan proyectos de la cartera de aguas internacionales y el GEF. Nos espera un año de trabajo del que auguramos grandes resultados. ”

Rodrigo Riquelme, BID

“ El proyecto GEF CREW+ es una oportunidad de oro para avanzar aún más en la agenda de gestión de aguas residuales y cumplir con nuestras obligaciones bajo el marco de los ODS 6, el Protocolo LBS y otros. Al concluir otro año activo, con soluciones avanzadas basadas en la naturaleza y descentralizadas, trabajamos activamente con las comunidades en todos los países para un mar Caribe más saludable y limpio. Los animo a reflexionar sobre lo que aún se necesita para lograr una gestión sostenible de aguas residuales para mejorar la salud humana y la seguridad de los ecosistemas. No duden en ponerse en contacto con el equipo del proyecto CREW+ y discutir sus necesidades para 2025. ¡Felices fiestas! ”

Isabelle Vanderbeck, PNUMA



“ Este 2024, el Programa de Aguas de las Américas de OEA, junto al BID, siguen logrando avances significativos, en especial en México, Colombia, Trinidad y Tobago y Honduras, liderando junto con entidades locales y nacionales. La incorporación de estos países ha fortalecido la cooperación regional en financiación y gestión de aguas residuales, permitiendo adaptar la gestión del proyecto en pro de expandir el alcance del GEF CREW+ y avanzar hacia el desarrollo sostenible en las Américas. ”

Andrés Sánchez, OEA

“ El proyecto GEF CREW+ ha seguido trabajando con los países en 2024 para avanzar en la gestión integrada del agua y las aguas residuales. Este año también nos asociamos con la Caribbean Water and Wastewater Association para organizar el 20° Foro de Alto Nivel para Ministros del Caribe responsables del agua bajo el tema ‘Acción Regional Colectiva hacia un Caribe Resiliente al Clima y Seguro en Agua’, donde el proyecto presentó las ventajas de las soluciones basadas en la naturaleza y las soluciones tecnológicas innovadoras para la gestión de aguas residuales. Esperamos continuar promoviendo estas soluciones en el próximo año. ”

Laverne Walker, Secretaría del Convenio de Cartagena del PNUMA





Logros 2024



Componente I

Incidencia institucional en la región



Panamá

- Difusión de la Guía Popular y de Buenas Prácticas a través de talleres con la comunidad indígena Guna Yala.
- Norma de calidad de agua marino-costera.



Saint Kitts and Nevis

Desarrollo de la Política Nacional de Gestión de Aguas Residuales y Lodos, los Estándares de Efluentes, así como un Plan Maestro de Aguas Residuales.



Guyana

Creación de una base de datos electrónica del sector agua, que está siendo desarrollada por el gobierno, con apoyo del proyecto.



Cuba

Fortalecimiento de los Consejos de Cuencas Municipales y Provinciales en lo relacionado con la gestión integrada de cuencas y áreas costeras.



Saint Lucia

Desarrollo de la Guía para el Tratamiento de Aguas Residuales para Pequeños Sistemas con el apoyo del Ministerio de Agricultura, Pesca, Seguridad Alimentaria y Desarrollo Rural.



Componente III

Soluciones innovadoras

Colombia

Misión técnica para determinar las actividades para apoyar a la municipalidad de San Antero.

Panamá

Avances en la construcción del humedal artificial en el puerto Niga Kantule (Comunidad Indígena Guna Yala).

Honduras

Consultoría para identificar las alternativas de financiamiento para el proyecto de tratamiento de aguas residuales en Omoa.

Cuba

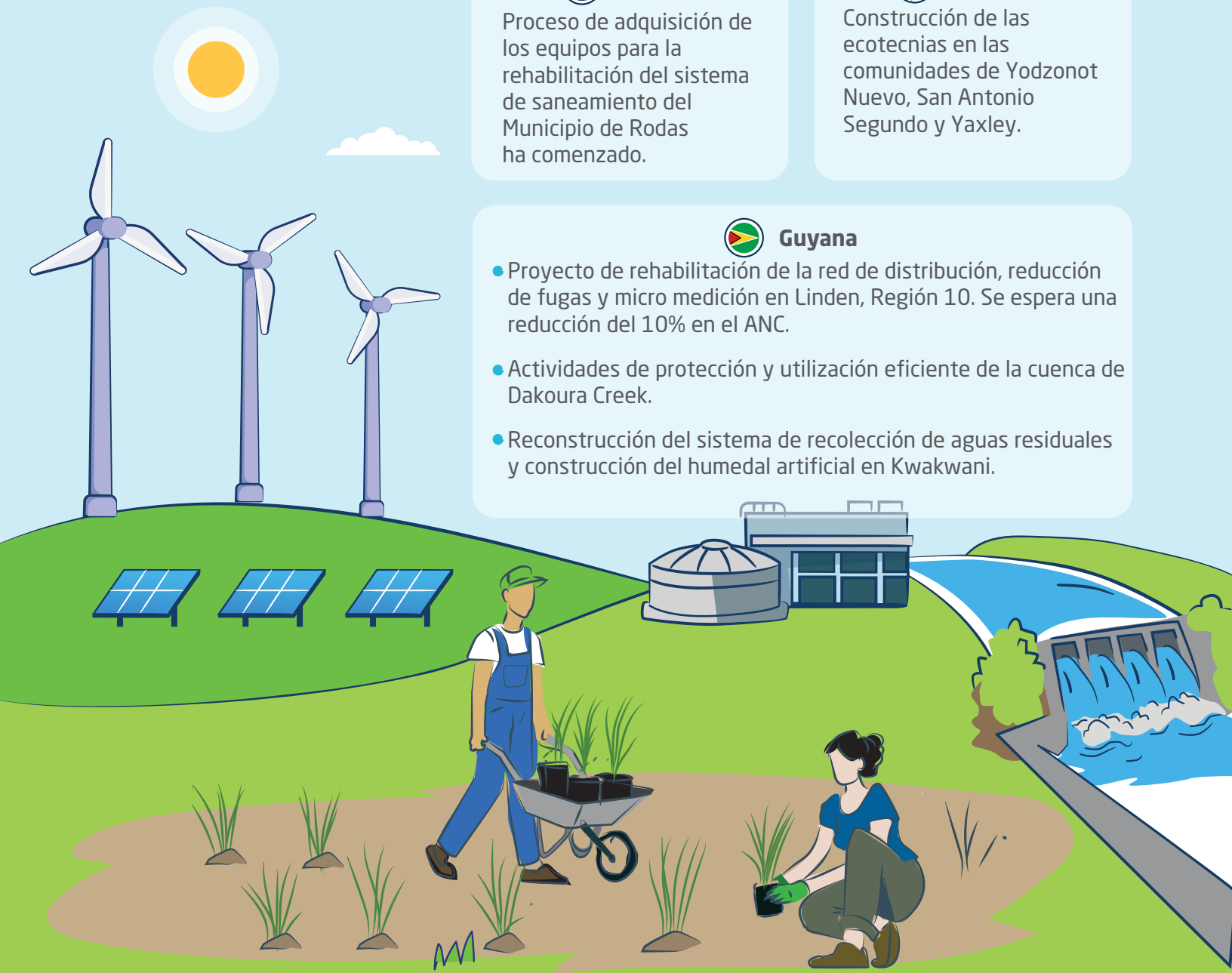
Proceso de adquisición de los equipos para la rehabilitación del sistema de saneamiento del Municipio de Rodas ha comenzado.

México

Construcción de las ecotecnias en las comunidades de Yodzonot Nuevo, San Antonio Segundo y Yaxley.

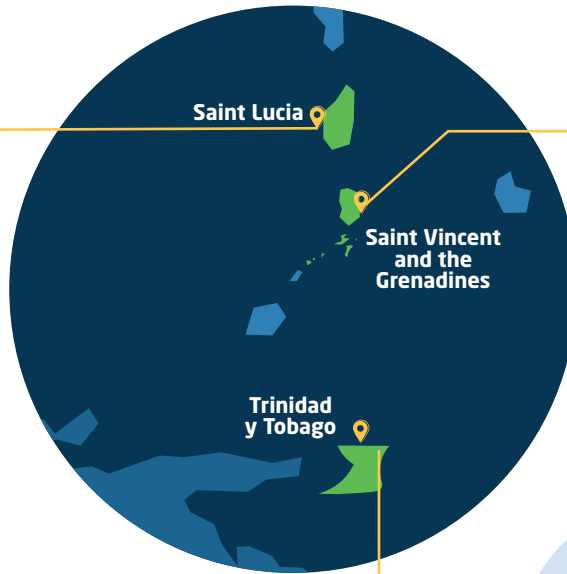
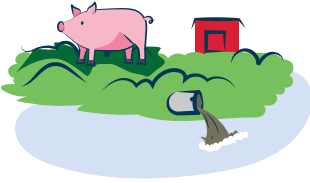
Guyana

- Proyecto de rehabilitación de la red de distribución, reducción de fugas y micro medición en Linden, Región 10. Se espera una reducción del 10% en el ANC.
- Actividades de protección y utilización eficiente de la cuenca de Dakoura Creek.
- Reconstrucción del sistema de recolección de aguas residuales y construcción del humedal artificial en Kwakwani.



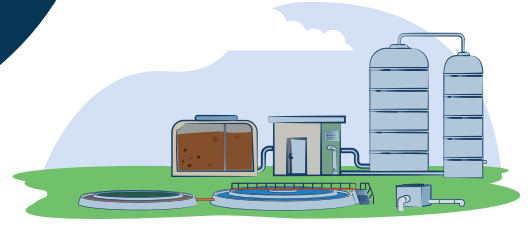
Saint Lucia

- Proceso de licitación para el pilotaje de soluciones de gestión de aguas residuales de baja tecnología y sostenibles para la comunidad de Canaries.
- Proceso de licitación para el pilotaje de tecnología confiable y gestión sostenible de aguas residuales en una granja porcina privada en Volet, Mon Repos, en el distrito de Micoud.



Saint Vincent and the Grenadines

Preparación de los diseños de las plantas de tratamiento en 3 hoteles de la costa Sur y el mercado del pescado. Así como, el diseño para la construcción del humedal artificial en la prisión de Belle Island.



Trinidad y Tobago

Programa para reparar y limpiar los tanques sépticos en Charlotteville



Capacitaciones

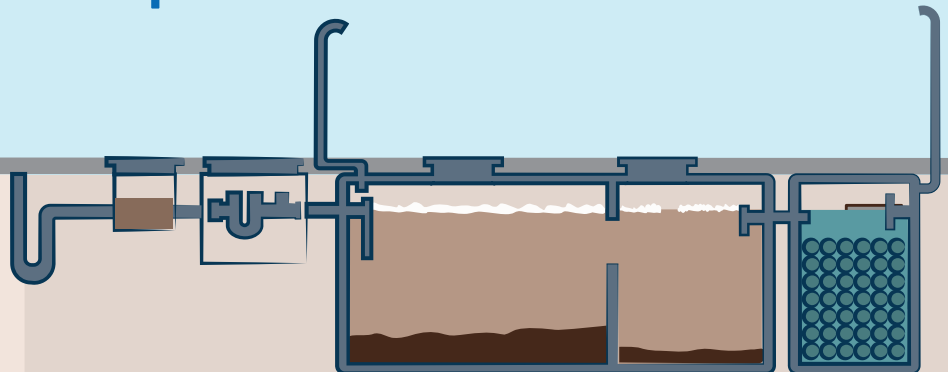
Talleres de fortalecimiento de capacidades "Tecnologías para el Tratamiento de Aguas Residuales Domésticas" en Panamá a cargo de CIMAB S.A de Cuba.



Cambio de Comportamiento

República Dominicana:

Diseño de Cambio de Comportamiento en la comunidad de Cristo Rey, Jarabacoa.

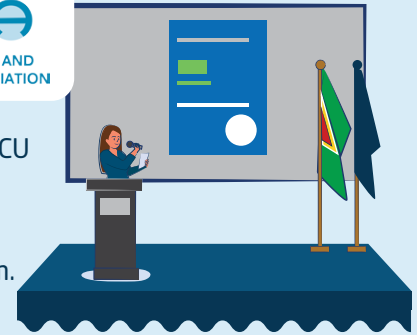




Abogacía



- Delegación del PCU, Panamá y Guyana.
- Dos sesiones, un stand y un video en el festival de cine.



- Delegación del PCU y Guyana.
- Una sesión en el High Level Forum.



Conocimiento

2 Newsletters semestrales

5 Videos

2 Blogs

4 Campañas en redes sociales

10 Cápsulas mensuales

7 IW Learn Stories

1 Factsheet de logros 2022-2023

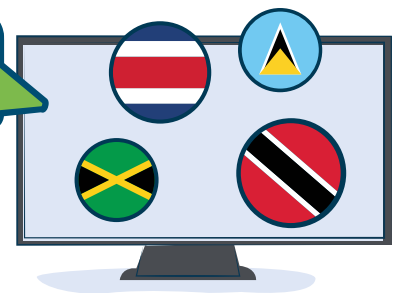
1 Factsheet de resultados

Soporte en comunicaciones a los países miembro



Sistema de gestión de la información del agua (WIMS por sus siglas en inglés)

Avances en Trinidad y Tobago, Costa Rica, Saint Lucia y Jamaica



Implementando soluciones para la gestión integrada del agua y las aguas residuales para un Caribe limpio y saludable.

Financiado por



Co-implementado por



Co-ejecutado por

